

**Załącznik nr 4 - formularz
zamówienia/
umowa**

**Attachment No. 4 – The order form
/ agreement**

**FORMULARZ ZAMÓWIENIA /
UMOWA**

The order form / Agreement

z dnia

dated as of.....

Order number:

Nr zamówienia:

Zamawiający:

Nazwa firmy: Sieć Badawcza
ŁUKASIEWICZ – PORT Polski
Ośrodek Rozwoju Technologii

Adres: ul. Stabłowicka 147, 54-
066 Wrocław, Polska

KRS: 0000850580,

NIP: PL8943140523

Reprezentowany przez: [____]

Osoba kontaktowa:

The Ordering Party:

Name: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ –
PORT Polski Ośrodek Rozwoju
Technologii

Address: ul. Stabłowicka 147, 54-066
Wrocław, Poland

*KRS (companies house registration
no.):* 0000850580,

NIP (tax ID no.): PL8943140523

Represented by: [____]

Contact person: E-mail:

Wykonawca :

Nazwa firmy: [____]

Adres: [____]

E-mail: [____]

Telefon: [____]

NIP:[____]

Contractor:

Name: [____]

Address: [____]

E-mail: [____]

Phone number: [____]

Tax ID (NIP etc.): [____]

**Adres, miejsce dostawy i dane
do faktury:**

Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ-
PORT Polski Ośrodek Rozwoju
Technologii

ul. Stabłowicka 147, 54-066

Wrocław, Polska.

NIP: PL8943140523

Towar powinien zostać
dostarczony do bud.2.

Prosimy o wcześniejszy kontakt
telefoniczny z Panią Agatą
Sobiech, nr tel.: +48 71 734 73
83. Przyjęcie towaru odbywa się
w godzinach od 8:00 do 15:00 od
poniedziałku do piątku (z
wyłączeniem dni ustawowo
wolnych od pracy).

Delivery and invoice details:

Address: Sieć Badawcza

ŁUKASIEWICZ- PORT Polski Ośrodek
Rozwoju Technologii

ul. Stabłowicka 147, 54-066 Wrocław,
Poland.

Tax ID: PL8943140523

The goods should be delivered to the
building no. 2.

In case of the delivery of goods, the
Contractor should contact with Mrs.
Agata Sobiech, phone number: +48
71 734 73 83. Deliveries are only
accepted between 08:00 am to 03.00
pm, Monday to Friday (excluding official
bank holidays).

Zamówienie dotyczy zadania pt.: „Płytki 48- i 96-dołkowe do hodowli pokryte kolagenem typu I”.

Wartość zamówienia (cena) wraz z kosztami dostawy wynosi: [____] **brutto** (słownie: [____]).

Realizacja na podstawie oferty nr [____] (w załączeniu), złożonej przez Wykonawcę Zamawiającemu, która określa przedmiot i termin realizacji zamówienia. Zamówienie na zasadach DDP Incoterms 2020. Strony wyraźnie wyłączają stosowanie do niniejszego Zamówienia jakichkolwiek ogólnych wzorców umownych Wykonawcy.

Inne warunki:

1. Dopuszcza się możliwość wprowadzenia istotnych zmian postanowień niniejszego Zamówienia zawartego z wybranym Wykonawcą w stosunku do treści Oferty Wykonawcy na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy. Dopuszczalne będą zmiany, dotyczące w szczególności:
 - a. wysokości ceny w przypadku zmiany stawki podatku VAT, w odniesieniu do tej części ceny, której zmiana dotyczy;
 - b. zmiany jakichkolwiek przepisów powszechnie obowiązującego prawa lub innych dokumentów, w tym w szczególności dokumentów programowych w ramach

The Order concerns the task entitled „48- and 96-well culture plates coated with Type I collagen”.

The total value (price) of the Order including shipping costs is: [____] **gross** (say: [____] gross).

Performance of the contract based on the offer no. [____] (attached hetero), made by the Contractor to the Ordering Party, describes the subject and the date of the contract. The Order must be completed in accordance with DDP Incoterms 2020. Any standard terms and conditions of Contractor shall not apply to this Order.

Other terms and conditions:

1. It is allowed to introduce significant changes to the provisions of the Order concluded with the selected Contractor in relation to the content of the Contractor's Offer based on which the Contractor was selected. Changes shall be admissible, in particular concerning:
 - a. changes to any provisions of generally applicable VAT law, with reference to the part of the price to which the change relates;
 - b. changes to any provisions of generally applicable law or other documents, including in particular programming documents within the framework of which this Order is executed, affecting the implementation of the Order;
 - c. change of the completion date of the subject of the contract at the request of the Ordering Party or



- których realizowane jest niniejsze Zamówienie, mających wpływ na realizację tegoż Zamówienia;
- c. zmiany terminu realizacji Przedmiotu zamówienia na żądanie lub z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, albo z przyczyn niezależnych lub usprawiedliwionych przez Wykonawcę, skutkujących niemożliwością prowadzenia dostaw;
- d. zmiany terminu płatności za Przedmiot zamówienia.
2. Postępowanie, w wyniku którego zostało złożone niniejsze Zamówienie zostało przeprowadzone z uwzględnieniem właściwych zasad konkurencji.
3. Wszelkie zmiany do Zamówienia muszą być dokonywane w formie pisemnej lub dokumentowej (email) przez osoby uprawnione do reprezentacji, pod rygorem nieważności;
4. Wykonawca niniejszym oświadcza, że na moment zawarcia Umowy nie podlega wykluczeniu z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego lub konkursu, o którym mowa w art. 7 ust. 1 w zw. z art. 7 ust. 9 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (dalej jako „Wykluczenie”). W przypadku gdy na jakimkolwiek etapie trwania Umowy
- for reasons attributable to the Ordering Party, or for reasons independent or justified by the Contractor resulting in the inability to delivery;
- d. change of the payment date for the subject of the contract.
2. The contracting proceeding in a result of which this Order has been made was conducted in accordance with the applicable rules of competition.
3. Any amendments to the Order shall be made in written or document (email) form, by duly authorized representatives, under the pain of nullity;
4. The Contractor declares that at the time of the concluding of the Agreement, he is not subject to exclusion from the public procurement procedure or competition procedure referred to in art. 7 (1) in conjunction with Art. 7 (9) of the Act of April 13, 2022 on special solutions in the field of counteracting supporting aggression against Ukraine and serving the protection of national security (hereinafter referred to as "Exclusion"). If at any stage of the Agreement the Contractor is subject to the Exclusion, the Contracting entity is entitled to terminate the



Wykonawca będzie podlegał Wykluczeniu, Zamawiający jest uprawniony do rozwiązania Umowy w trybie natychmiastowym z winy Wykonawcy.

5. Niniejsze Zamówienie podlega prawu polskiemu i zgodnie z nim będzie interpretowane. W razie powstania jakiegokolwiek sporu na tle wykonania niniejszego Zamówienia, właściwy do jego rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny dla siedziby Zamawiającego.
6. Językiem autentycznym niniejszego dokumentu jest język polski. W przypadku jeśli niniejszy dokument sporządzony jest również w innych językach, wiążąca jest jego polska wersja językowa.
7. Następujące załączniki stanowią integralną część Zamówienia:
 - a) Załącznik nr 1 – Oferta Wykonawcy;
 - b) Załącznik nr 2 – Formularz informacyjny dotyczący przetwarzania danych osobowych.

Agreement with immediate effect due to the fault of the Contractor.

5. This Order shall be governed and interpreted in accordance with the Polish law. If any dispute arises in connection with the performance of this Order, a common court for the legal seat of the Ordering party will be competent to settle the dispute.
6. The Polish language shall be the authentic language of the present document. Should this document be made also in other language versions, in case of any discrepancies the Polish language version shall prevail.
7. The following attachments are an integral part of this Order:
 - a) Attachment no. 1 – Contractor's Offer;
 - b) Attachment no. 2 – Information Form Regarding the Processing of Personal Data.

Zamawiający / Ordering party

Contractor / Wykonawca

Strona 4 z 4

